

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Нигматуллина Танзиля Алтафовна
Должность: Директор
Дата подписания: 14.02.2024 12:02:28
Уникальный программный ключ:
72a47dc0e42366ed030bf219f69a



**Образовательное учреждение профсоюзов
высшего образования
«АКАДЕМИЯ ТРУДА И СОЦИАЛЬНЫХ
ОТНОШЕНИЙ»**



**БАШКИРСКИЙ ИНСТИТУТ СОЦИАЛЬНЫХ
ТЕХНОЛОГИЙ (филиал)**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.06 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ**

Направление подготовки
40.03.01 Юриспруденция
(код и наименование направления подготовки)

Профиль (программа) подготовки
Юриспруденция
(направленность (профиль) (уровень бакалавриата))

Квалификация выпускника
Бакалавр

2023

1. Целью дисциплины является:

Развитие универсальной(ых)компетенций:

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

Индикаторы достижения:

- УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникацию, приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;

- УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;

- УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции, а также деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.

Развитие общепрофессиональной(ых)компетенций:

Способен логически, верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь с единообразным и корректным использованием профессиональной юридической лексики (ОПК-5);

Индикаторы достижения:

- ОПК-5.1. Правильно применяет основные юридические понятия и терминологию;

- ОПК-5.2. Формулирует и четко выстраивает правовую позицию по конкретному делу;

- ОПК-5.3. Обосновывает правовую позицию и использует профессиональную юридическую лексику

Развитие профессиональных компетенций:

Способен составлять юридические документы с учетом особенностей своей профессиональной деятельности, в том числе с использованием цифровых (ПК-4).

Индикаторы достижения:

ПК 4.1 Способен применять основные правила и методы составления юридических документов при решении задач профессиональной деятельности;

ПК 4.2 Способен разрабатывать и правильно оформлять документы юридического характера, в том числе с использованием цифровых технологий

2. Трудоемкость учебной дисциплины зафиксирована учебным планом соответствующей основной профессиональной образовательной программы, выражается в зачетных единицах. Одна зачетная единица равна 36 академическим часам продолжительностью 45 минут (27 астрономическим часам по 60 минут) и включает часы контактной работы и часы самостоятельной работы студента, в том числе часы, отводимые на процедуры контроля и подготовку к ним.

3. Результаты освоения образовательной программы:

В результате изучения дисциплины студент должен:

В результате изучения дисциплины студент должен:

2890 лексических единиц (ЛЕ), из них 1200 продуктивно в рамках изученных тем, включающих сферы и ситуации общения повседневно-бытового, социально-культурного, общественно-политического и профессионального характера, в том числе:

- оценочную и экспрессивно-эмоциональную лексику;
- терминологическую лексику в объеме 50% от общего количества ЛЕ;
- устойчивые словосочетания и фразеологизмы (5 % от общего количества ЛЕ);

- универсальные грамматические категории и категории, отсутствующие в родном языке (видовременные формы глагола, средства выражения модальности, детерминативы и т.д.) [5];

- способы словообразования в ИЯ: аффиксальный, аббревиатура, конверсия;

- структурные типы простого и сложного предложения;

- алгоритмы обработки информации с использованием различных стратегий чтения: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего;

- основы публичной речи (устное сообщение, доклад);

- особенности диалогической и монологической речи;

- принципы структурирования и правила оформления делового и личного письма;

- алгоритм составления аннотаций и реферирования;

- правила построения высказываний и их объединения в текст;

- культурные реалии и их значения;

- самые важные культурные ценности страны изучаемого языка;

- культурологические лакуны и безэквивалентные единицы в ИЯ;

- формулы речевого общения, реализующих определенное коммуникативное намерение;

- формулы речевого этикета, правила их употребления в зависимости от социо-культурного контекста общения (сфера/ситуация общения, регистр общения социальные роли коммуникантов);

- социокультурные стереотипы речевого и неречевого поведения разных социальных и возрастных групп в родной и изучаемой культурах;

- лингвистические и культурологические факторы, способные помешать общению;

- способы получения информации и ее усвоения;

- основную компьютерную терминологию.

Уметь:

- использовать изученную лексику в заданном контексте;

-
- определять обобщенные значения слов на основе анализа словообразовательных элементов;
 - распознавать и строить изученные типы простых и сложных предложений в соответствии с правилами ИЯ;
 - распознавать, образовывать и использовать грамматические категории в речи;
 - написать изученные для продуктивного использования ЛЕ в соответствии с правилами орфографии изучаемого языка;
 - определить тематику текста по заголовку, предисловию, шрифтовым выделениям, комментариям, используя стратегию просмотрового чтения;
 - понять основное содержание аутентичного текста по знакомой тематике без словаря, при наличии 2-3% незнакомых слов, используя стратегию ознакомительного чтения (средняя скорость 110 слов/мин);
 - определить истинность/ложность информации в соответствии с содержанием текста, используя стратегию ознакомительного чтения;
 - извлекать главную или интересующую информацию, используя стратегию поискового чтения;
 - извлекать из аутентичного текста (научно-популярного, публицистического, художественного, прагматического стилей) полную информацию со словарем, при наличии 5-6% незнакомых слов, используя стратегию изучающего чтения;
 - собрать информацию по частям из разных источников для устного сообщения или написания доклада;
 - реализовать элементарное коммуникативное намерение: установить контакт, познакомиться, представиться и представить 3-е лицо, поддержать контакт, запросить и сообщить информацию, побудить к действию, выразить просьбу, согласие и несогласие, поблагодарить, завершить беседу;
 - участвовать без предварительной подготовки в диалоге, обсуждении на известную тему с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
 - участвовать в диалоге в связи с содержанием текста, задать вопросы и ответить, выразить свое отношение к прочитанному, используя аргументацию и эмоционально-оценочные средства ИЯ;
 - сообщить подробную информацию, сделать доклад в рамках изученных тем в объеме 15-16 фраз (средняя скорость – 4 фразы/мин);
 - подробно и кратко излагать факты, описывать, оценивать события, делать выводы, высказывать и аргументировать свою точку зрения;
 - развернуть тезис (без подготовки) на изученную тему (5-7 фраз за 2 мин);
 - понимать монологическое высказывание в рамках изученных ситуаций общения длительностью до 3-х минут звучания в нормальном среднем темпе речи носителя ИЯ (однократное прослушивание);
 - выбирать основную, интересующую информацию, находить ответ на поставленные перед прослушиванием вопросы;
 - оценивать важность/новизну информации, передавать свое отношение к ней;

-
- понимать коммуникативное намерение говорящего;
 - фиксировать информацию, делать записи, выписки, конспекты;
 - написать личное и деловое письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение (сообщение, запрос информации, заказ/предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия, отказа, извинения, благодарности);
 - написать электронное письмо, отражающее определенное коммуникативное намерение;
 - сообщать сведения о себе (автобиография, резюме, различные виды анкет, формуляров), в форме, принятой в стране изучаемого языка;
 - составить тезисы, краткий или развернутый план прочитанного текста;
 - передать краткое содержание прочитанного/услышанного/увиденного, составить аннотацию (7-8 фраз);
 - написать реферат, выразить свое мнение о прочитанном (10-12 фраз);
 - анализировать, сопоставлять, классифицировать, систематизировать, обобщать культурную информацию о своей стране и стране ИЯ;
 - объяснять смысл культурных реалий на родном и ИЯ, использовать их в речи;
 - понимать смысл безэквивалентных единиц (в том числе фразеологизмов), переводить их на родной язык;
 - заполнять лакуны, используя компенсаторные умения;
 - употреблять формулы речевого этикета в зависимости от социально-культурного контекста общения.
 - организовать свое вербальное и невербальное поведение с учетом социальных ситуаций общения в соответствии с нормой речевого поведения носителей языка в аналогичных ситуациях;
 - употреблять синонимы, антонимы, слова-субституты;
 - использовать описания через свойства, качества, функции предмета;
 - переструктурировать, перифразировать, упростить высказывание;
 - уклониться от темы, переменить тему общения;
 - обратиться за помощью к речевому партнеру, переспросить, уточнить непонятное;
 - использовать невербальные средства;
 - использовать лингвистическую и контекстуальную догадку;
 - прогнозировать содержание текстов при чтении по заголовку/началу текста, рисункам, сноскам, шрифтовым выделениям.
 - самостоятельно работать с учебной, справочной литературой, словарями;
 - находить объяснение незнакомым или непонятным языковым и культурным явлениям, используя нужную информацию;
 - делать выводы, обобщения, систематизировать языковые и культурологические знания на основе наблюдений, анализа полученной информации;
 - расширять свои знания о культуре страны изучаемого языка с использованием учебной, научной и художественной литературы, СМИ, Интернета;

- передавать большой объем информации в сокращенных формах;
- вести лингвокультурологическое микроисследование самостоятельно или в рамках группового проекта.

Владеть:

- навыками всех видов речевой деятельности:
- чтение и понимание текста на английском языке;
- аудирование;
- говорение;
- письмо;
- перевод спецтекстов с английского на русский и с русского на английский.

4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы:

Дисциплина относится к обязательной части учебного плана. В процессе ее изучения используются знания студентов, полученные ими в обязательном курсе иностранного языка. Дисциплина изучается в третьем семестре.

5. Содержание дисциплины
Содержание разделов дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1.	Лексико-грамматический курс	<p>Лексический минимум в объеме 2890 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Понятие дифференциации лексики по сферам применения.</p> <p>Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Понятие об основных способах словообразования.</p> <p>Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию профессионального характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.</p> <p>Понятие об обиходно – литературном, официально – деловом, научном стилях, стиле художественной литературы. Основные особенности научного стиля.</p> <p>Говорение. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).</p> <p>Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации.</p> <p>Чтение. Виды текстов: сложные спецтексты и тексты</p>

		по широкому профилю специальности. Письмо. Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщение, деловое письмо.
2.	Пресса и интернет	Особенности иностранного языка в профессиональной коммуникации. Грамматика и лексика заголовков. Построение новостной статьи. Общепринятые сокращения. Лексический минимум по основным темам.
3.	Практика устной речи	Сообщения, беседы и обсуждения на темы профессионального общения. Обсуждение новостей по профилю дисциплины.
4.	Курс перевода с английского на русский и с русского на английский	Основы перевода, реферирование, тексты по профилю.

Рекомендуемые темы лекционных занятий

Лекция 1 Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию профессионального характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

Лекция 2 Особенности иностранного языка в профессиональной коммуникации.

Рекомендуемый перечень тем практикума

Рекомендуемая тематика учебных занятий в форме контактной работы:

Лекционное занятие 1 Фонетический строй английского языка

Лекционное занятие 2- Грамматический строй английского языка

Лекционное занятие 3- Виды текстов: несложные прагматические тексты

Лекционное занятие 4- Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, автобиография.

Рекомендуемый перечень тем практикума

№	Наименование практических работ
1-5	A court of law
6-12	Legal system
13-18	Types of courts
19-24	Labour law
25-31	Constitution of the Russian Federation

32-38	Crimes
39-44	Crimes prevention
45-49	Punishment
50-56	The police
57-64	Legal system in different countries of the world
65-72	My future profession

6. Требования к самостоятельной работе студентов по освоению дисциплины

- выполнение заданий, упражнений, контрольно-обучающих программ, итогового контрольного теста
- изучение терминологии
- работа с текстами
- написание докладов и создание презентаций на английском языке
трудоемкость

Руководствуясь положениями статьи 47 и статьи 48 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации" научно-педагогические работники и иные лица, привлекаемые университетом к реализации данной образовательной программы, пользуются предоставленными академическими правами и свободами в части свободы преподавания, свободы от вмешательства в профессиональную деятельность; свободы выбора и использования педагогически обоснованных форм, средств, методов обучения и воспитания; права на творческую инициативу, разработку и применение авторских программ и методов обучения и воспитания в пределах реализуемой образовательной программы и отдельной дисциплины.

Исходя из рамок, установленных учебным планом по трудоемкости и видам учебной работы по дисциплине, преподаватель самостоятельно выбирает тематику занятий по формам и количеству часов проведения контактной работы: лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации преподавателем и (или) занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), и (или) групповые консультации, и (или) индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, в том числе индивидуальные консультации (по курсовым работам/проектам – при наличии курсовой работы/проекта по данной дисциплине в учебном плане).

Рекомендуемая тематика занятий максимально полно реализуется в контактной работе со студентами очной формы обучения. В случае реализации образовательной программы в заочной / очно-заочной форме трудоемкость дисциплины сохраняется, однако объем учебного материала в значительной

части осваивается студентами в форме самостоятельной работы. При этом требования к ожидаемым образовательным результатам студентов по данной дисциплине не зависят от формы реализации образовательной программы.

1. Виды учебной работы по дисциплине зафиксированы учебным планом основной профессиональной образовательной программы по указанному направлению и профилю, выражаются в академических часах.

Часы контактной работы и самостоятельной работы студента и часы, отводимые на процедуры контроля, могут различаться в учебных планах ОПОП по формам обучения.

Объем контактной работы включает часы контактной аудиторной работы (лекции/практические занятия/ лабораторные работы), контактной внеаудиторной работы (контроль самостоятельной работы), часы контактной работы в период аттестации. Контактная работа, в том числе может проводиться посредством электронной информационно- образовательной среды института с использованием ресурсов сети Интернет и дистанционных технологий.

7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

Основная литература

Ковальчук, Н. В. Иностранный язык в профессиональной сфере (юридический английский) : учебное пособие : [12+] / Н. В. Ковальчук, И. В. Щербакова ; под ред. И. А. Кузьминовой. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 92 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=689997> (). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-3154-2. – DOI 10.23681/689997. – Текст : электронный.

Фомина, О. А. Иностранный язык для юристов : учебное пособие : [12+] / О. А. Фомина, О. Ю. Потанина, И. В. Щербакова ; науч. ред. А. А. Калашникова. –

Фомина, О. А. Иностранный язык для юристов : учебное пособие : [12+] / О. А. Фомина, О. Ю. Потанина, И. В. Щербакова ; науч. ред. А. А. Калашникова. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 144 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=690345> (). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-3194-8. – DOI 10.23681/690345. – Текст : электронный.

Дополнительная литература

Попов, Е. Б. Legal English : Check Yourself=Английский язык для юристов : сборник тестовых заданий (с ключами) к учебнику «Legal English: Quick Overview : Английский язык в сфере юриспруденции» для студентов бакалавриата : учебное пособие / Е. Б. Попов. – 2-е изд., стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 144 с. – (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494795> (). – Библиогр.: с. 112. – ISBN 978-5-4475-2795-2. – DOI 10.23681/494795. – Текст : электронный.

2. Перечень программного обеспечения, информационных справочных систем и интернет - ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

№ п/п	Интернет-ресурс (адрес)	Описание ресурса
1.	https://learnenglish.britishcouncil.org/	Для всех, кто хочет выучить английский язык! Подкасты, обучающие видео, упражнения на грамматику, новая лексика, игры, мобильные приложения - все это бесплатно и онлайн!
2.	https://www.engvid.com/	Бесплатные английские видео уроки для всех уровней, по разным аспектам языковой деятельности и в разных сферах коммуникации
3.	https://www.manythings.org/	Сайт для студентов английского языка, направленный на обучение навыкам чтения и аудирования

8. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению дисциплины:

Для проведения занятий лекционного типа используются специальные помещения (учебные аудитории), оборудованные техническими средствами обучения – мультимедийной проекционной техникой.

Лингафонный кабинет, компьютер, видеоплеер, наушники, проектор, белая маркерная доска, карты.

Для организации самостоятельной работы обучающимся предоставляются помещения, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института.

9. Образовательные технологии

В процессе освоения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

1. Стандартные методы обучения:

- лекции;
- практические занятия, на которых обсуждаются основные проблемы, освещенные в лекциях и сформулированные в домашних заданиях;
- письменные или устные домашние задания;
- консультация преподавателя;

- самостоятельная работа студентов, в которую входит освоение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям, выполнение указанных выше письменных/устных заданий, работа с литературой.

2. Методы обучения с применением интерактивных форм образовательных технологий:

1. интерактивные лекции;
2. ролевые игры;
3. круглые столы;
4. обсуждение подготовленных студентами эссе;
5. групповые дискуссии и проекты
6. обсуждение результатов работы студенческих исследовательских групп;
7. участие в телеконференциях

3. Требования к промежуточной аттестации и оценочные материалы для ее проведения

8. Промежуточная аттестация выполняется в форме экзамена

Примерные вопросы к экзамену по курсу и критерии оценивания:

Экзаменационный билет включает 3 вопроса:

1. Решение задачи в форме диалога/Problem-solving (участие в ситуативной беседе/диалоге по одной из устных тем, например: моя профессия, мой вуз, ориентирование в городе, и т.д. 10-15 минут. – 40 баллов.)
2. Чтение и перевод неадаптированного текста со словарем (ознакомление с содержанием оригинальной статьи профессиональной тематики объемом 1800 печатных знаков; письменный перевод со словарем всего текста, время подготовки 30-45 минут. – 30 баллов.)
3. Чтение и реферирование текста без словаря (ознакомление с содержанием адаптированного текста без словаря объемом 800 - 1000 печатных знаков, реферирование на иностранном языке и беседа преподавателя со слушателем по актуальным вопросам статьи (время подготовки 15 - 20 минут). – 30 баллов.)

Планируемые уровни сформированности компетенций обучающихся и критерии оценивания

Уровни	Содержательное описание уровня	Основные признаки выделения уровня (этапы формирования компетенции, критерии оценки сформированности)	Пятибалльная шкала (академическая) оценка	БРС, % освоения (рейтинговая оценка)

		и)		
Повышенный	Творческая деятельность	<p><u>Диалог:</u> Полное раскрытие темы. Богатый лексический запас. Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания. Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз. Полная смысловая завершенность и логичность высказывания. Наличие выводов, заключения.</p> <p><u>Перевод:</u> допущено 2-3 неточности перевода (неверный перевод отдельных слов), стилистические погрешности, грамматических ошибок нет.</p> <p><u>Пересказ:</u> Второй текст полностью понят, изложен близко к тексту.</p>	Отлично	91-100
Базовый	Применение знаний и умений в более широких контекстах учебной	<p><u>Диалог:</u> Тема раскрыта почти полностью. Достаточный лексический запас. Небольшое</p>	Хорошо	71-90

	деятельности	<p>количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p> <p>Естественный темп речи с незначительными паузами и повторами.</p> <p>Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены.</p> <p>Наличие выводов, заключения.</p> <p><u>Перевод:</u> допущены 1-2 грамматические ошибки, 2-3 неточности перевода.</p> <p><u>Пересказ:</u> Второй текст понят, изложены его основные положения.</p>		
Удовлетворительный	Репродуктивная деятельность	<p><u>Диалог:</u> Тема раскрыта не полностью. Запас лексики недостаточный.</p> <p>Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике. Темп речи замедленный с частыми паузами и повторами.</p> <p>Смысловая завершенность и</p>	Удовлетворительно	51-70

		<p>ЛОГИЧНОСТЬ высказывания. Значительно нарушена структура составления вопросов - ответов. Выводы и заключение отсутствуют.</p> <p><u>Перевод:</u> допущены 3- 4грамматическ ие ошибки, неточности перевода.</p> <p><u>Пересказ:</u> Второй текст понят частично, лишь некоторые положения.</p>		
Недостаточный	Отсутствие признаков	удовлетворительного уровня	Неудовлетв орительно	50 и менее

Условно-естественные ситуации:

Problem 1. Student A: imagine that you are a new in your group, meet one of your groupmates (you can introduce yourself, your family). Student B: try to get as much information as possible by asking questions.

Problem 2: Phone conversation between a renter (Student A) and a landlady (Student B). Student A: imagine that you are going to rent a flat. You are interested in living conditions, address and the price. Student B: your task is to describe this flat and discuss the price.

Problem 3. Skype-conversation between a Russian (Student A) and English (Student B) student. Student A: imagine that you are going to visit Great Britain, you are to get all possible information about the weather there. Student B: try to describe specific weather conditions of your native country.

Problem 4. Dialogue between a waiter (Student A) and a client (Student B). Student A: imagine that you are a waiter at the restaurant. You should offer the menu to the client and take the order. Student B: you should order dishes and pay the bills.

Problem 5. Dialogue between a passer-by and a policeman. Student A: imagine that you arrived to a foreign city and you need to find your hotel, ask the policeman for help. Student B: try to explain to the tourist how to get there.

Problem 6. Journalist interviewing a world known scholar. Student A: imagine that you are interviewing a well –known scholar on TV. Try to get as more information as possible about his work and career. Student B: try to describe your studies, career and work in details.

Problem 7: Dialogue between a patient and a doctor. Student A: imagine that you have a flu. Describe your symptoms to the doctor. Student B: ask your patient about his well-being, and prescribe him some medicine.

Результаты промежуточной аттестации вносятся в электронные ведомости и зачетные книжки студентов, отображаются в электронном портфолио студента в электронной информационно-образовательной среде университета.

В полном объеме оценочные материалы хранятся на кафедре, реализующей данную дисциплину.

Разработчик:

ст. преподаватель каф. гум дисциплин и профсоюзного движения
А.Г. Коптюх